

美国旧金山美术学院

COURS DE DESSIN FROM
THE ACADEMY
OF ART UNIVERSITY

素描教学

吴兆铭 著



广西美术出版社

图书在版编目(CIP)数据

美国旧金山美术学院素描教学 / 吴兆铭著. — 南宁: 广西美术出版社, 2009.11

ISBN 978-7-80746-704-5

I. 美… II. 吴… III. 素描-技法(美术)-教学研究
IV. J214-42

中国版本图书馆CIP数据核字(2009)第195664号

美国旧金山美术学院素描教学

MEIGUO JIUSHANSHAN MEISHU XUEYUAN SUMIAO JIAOXUE

著 者 吴兆铭
图书策划 覃西娅
责任编辑 林增雄 吴素茜
出 版 人 蓝小星
终 审 黄宗湖
校 对 罗 茵 肖丽新 陈小英
审 读 林柳源
监 制 吴纪恒 凌庆国
出版发行 广西美术出版社
社 址 广西南宁市望园路9号(530022)
制 版 广西雅昌彩色印刷有限公司
印 刷 深圳雅昌彩色印刷有限公司
开 本 787 mm × 1092 mm 1/8
印 张 8
出版日期 2009年12月第1版第1次印刷
书 号 ISBN 978-7-80746-704-5/J · 1144
定 价 56.00元

版权所有 翻印必究

前 言

吴兆铭是一位有成就且技艺精湛的画家，尤其在素描方面成就更为突出。他的炭笔素描囊括了空气、光、个性和风格，他画法流畅，精辟地理解光和人物形体。更重要的是他对艺术崇高目的的尊重，在生活中他的画法支撑着理解、绘制和油画及素描的教学。吴兆铭的素描透露着令人叹为观止的准确和自我控制以及轻松和肯定的用笔。在他的作品中所有的东西仿佛相互契合，然而看来这正是由一位技艺高超的艺术家以整体性的力度创造出同一个实体。

马克·天伦特

美国旧金山美术学院研究生院绘画系主任

FOREWORD

Zhaoming Wu is an accomplished painter and draftsman with masterful capabilities. The charcoal drawings of Zhaoming Wu contain air, light, character and style. He draws with fluency and superb understanding of light and the human form. The more important point to make here is that at the center is a respect for high purpose in art and for those choices in life which support the understanding, the production, and the teaching of painting and drawing. The drawings of Zhaoming Wu reveal amazing precision and self-control as well as lightness and certainty of touch. In his works all things seem to resemble each other and look as though they were made of the same substance created by the unifying power of a consummate artist.

Mark s. Tennant

Director for Graduate School of Fine Art

Academy of Art University



艺术简历

吴兆铭，1983年毕业于中国广州美术学院油画系，获文学学士学位。1995年毕业于旧金山美术学院绘画系，获美术硕士学位。

作为艺术教师，吴兆铭于1983年起任教于中国广州美术学院美术教育系，1995年至今，任教于美国旧金山美术学院研究生院绘画系。

作为专业画家，他的作品展于亚洲、欧美多国，获多项国际艺术奖。其中包括：《国际艺术家》杂志2005年度大奖，美国油画家协会2005年展艺术发行奖。艺术出版社为吴兆铭的作品出版成书，包括有：《素描精品技法》（中文）、《素描技法教学》（中文）、《吴兆铭油画》（英文）、《吴兆铭——海外中国油画家》（中文）、《吴兆铭——海外中国油画家2》（中文）、《吴兆铭——海外中国油画家3》（中文）。

吴兆铭的作品亦获国际及美国艺术杂志专文介绍，其中包括：《国际艺术家》（2003年，4/5月刊；2006年8/9月刊）、《西部艺术》（2004年，9/10月刊；2007年，5/6月刊）、《艺术论坛》（2005年，2月刊），以及《美国艺术收藏家》（2007年，1月刊及12月刊；2008年，5月刊；2009年，5月刊及10月刊）。

BIOGRAPHY

Zhaoming Wu was born in China and grew up in Guangzhou City. He received his BFA from the Guangzhou Academy of Fine Art and his MFA from the Academy of Art University, San Francisco.

Since 1983, he has had his work exhibited in Asia, Europe, the United States and other countries around the world. He has won numerous awards, including the Merit Award at the 6th National Art Exhibition in Beijing, China, the Gustafson Fund Award, the National Oil and Acrylic Painter's Society (US) Award, first place in the 9th Biennial National Figure Painting and Drawing Exhibition in Mendocino Art Center, California, Grand Prize Winner in International Artist Magazine (Aug/Sept 2005), the Daler-Rowney Award from the Oil Painters of America 2000, and the Art Distributors Awards of Excellence from the Oil Painters of America 2005.

Long active as both an artist and a teacher, he served as a professor of painting at the Guangzhou Academy of Fine Art and is currently an instructor of painting at the Academy of Art University. His works have been featured in many publications, including two drawing books and three painting books, International Artist Magazine (April/May 2003, August/September 2005), Art of the West magazine (September/October 2004, July/August 2007), Art Talk Magazine (February 2005), and American Art Collector (January, December 2007; May 2008 and May, October 2009).

目 录

关于素描与其他·····	1	佐安娜 2008年·····	32
罗伯特 2006年·····	5	作家 2008年·····	33
米尔 2007年·····	6	琳达 2005年·····	34
米尔(局部)·····	7	琳达(局部)·····	35
理查(A) 2007年·····	8	背光的女人 1997年·····	36
理查(A)(局部)·····	9	坐着的柯迪尼奥 1996年·····	37
冬怡 2008年·····	10	通尼(A) 1997年·····	38
冬怡(局部)·····	11	通尼(B) 1997年·····	39
杰西 2007年·····	12	金发帕杰 1996年·····	40
杰西(局部)·····	13	女人体速写 1994年·····	41
克斯汀娜 2006年·····	14	躺着的帕杰 1997年·····	42
克斯汀娜(局部)·····	15	躺着的女人体 1996年·····	43
康斯顿(A) 2007年·····	16	色调速写 1997年·····	44
康斯顿(A)(局部)·····	17	坐着的卓克 1996年·····	45
柯特 2008年·····	18	《理查(B)》作画步骤·····	46
柯特(局部)·····	19	理查(B) 2007年·····	47
庄尼逊(A) 2007年·····	20	《温迪(A)》作画步骤·····	48
庄尼逊(A)(局部)·····	21	温迪(A) 2007年·····	49
韦先生 2009年·····	22	《美日混血模特正面像》作画步骤·····	50
演员的眼睛 2008年·····	23	美日混血模特正面像 2007年·····	51
披头巾的女人 2008年·····	24	《庄尼逊(B)》作画步骤·····	52
柯迪尼奥 2007年·····	25	庄尼逊(B) 2008年·····	53
艾珍 2007年·····	26	《水兵》作画步骤·····	54
珂伶 2007年·····	27	水兵 2007年·····	55
美日混血模特侧面像 2007年·····	28	《康斯顿(B)》作画步骤·····	56
安东尼老人 2008年·····	29	康斯顿(B) 2006年·····	57
莎朗 2008年·····	30	《温迪(B)》作画步骤·····	58
蒂芬妮 2008年·····	31	温迪(B) 2007年·····	59

关于素描与其他

清朗的夜，屋外皓月罩染着后院山坡上大片的橡木林。秋虫高低吟唱在这个暖暖的秋夜，银色的时分宁静祥和。山下一览无余的城市灯光，闪烁的却是一片金色的辉煌。一晃眼不觉已在这个曾经是陌生的国度里生活工作十余年了。

走进楼下的工作室，在柔和的灯光下，翻开近年的一些素描习作，不由想起了出版社覃编辑的叮嘱，尽快完成书稿。这本集子可真有点难产，一拖再拖，先是不知如何下笔，亦是多年不曾动笔，有点茫然。工作繁忙，在工作室已花去许多时间，教学更占据相当时间。不过再忙，也得完成文稿，只好经常在那连接后院的自然保护区的大片橡树林中走走，想想下一张画，想想如何应付这书稿，哪怕只是短短的小篇。

林中小径，夕照透射在茂密而有点幽暗的林间，小径旁躺卧着奇形怪状的枯干，堆积着层层叠叠湿润鲜露的苔藓，硕大的野蘑菇生长在枯干周围。血红的残阳，穿梭迂迴在暗绿的橡树间，一只布谷鸟在阴沉地叫着，山林静得可以听见踏足在厚厚的落叶上那沙沙的响声，柔软的落叶散发着林间特有的味道。走过小木板桥下流水淙淙的山涧，它沿着山腰钻进密林，消失在远处，消失在过去的记忆里。多年前，我也曾在中国的美术学院任教近8年，相比之下，在美国的教学生涯更为长，因而对美国的艺术教学或许更为熟悉了解。

每次站在教室窗前，俯览被雨水打湿的街道，或是温暖阳光普照着的人群。盛夏，旧金山这个从不令人感到酷热的城市，总是吸引着不少来自世界各地的游人和移民，这是个多元化的城市，这里的艺术教学，好比这个城市是多元化的。

许多学校有它相同的运作方式，但亦有不同的管理办法与教学导向，特别是公立学校与私立学校的教学系统是有所不同的，而美术院校的传统（写实）院校与现代（非写实）院校会有非常大的教学安排、导向的差别。一般而言，公立学校里的美术学院系会偏重各类文化课的比例，奠定高等普及教育的基础。私立美术院校会非常集中于专业训练，在艺术训练课程上也很专业、严谨。实际上，独立的美术学院基本上都是私立的。多年来现代艺术教学还是主宰着大多数的艺术院校系，而传统绘画的教学自20世纪90年代后期则有大幅度的回归，重新得到重视与尊敬，特别是许多人希望得到绘画技巧方面的训练，却苦于无处可寻，这样训练写实基础的教学系统便应运而生。加之一部分由外国移民到美国的写实艺术家，如一些优秀的中国艺术家，和一些美国本土的优秀青年写实派艺术家的出现及活跃在画坛造成的正面影响也大大地推动了传统绘画的重生和发展。

关于课程的设置、学校的走向，很大程度取决于学校，特别是系里的管理阶层的想法与理想——将其办成怎样的学校，以怎样的面貌呈现于社会，吸引哪一类人就读。现代与传统课程并置是普遍现象，但比例多少，决定了学校课程的基本面

貌，当然教师的知名度、学生的水平则决定其影响力。一般而言，系主任、全职教师把持着教学导向，并管理着兼职的教师。在录用教师时，公立学校的教师职位，特别是全职教师，必须向社会公开招聘，哪怕系里面或系主任心目中已有人选，也必须让所有有意于此职位的人有一个公平竞争的机会，而由评审委员会选出最符合条件的人任职。因为公立学校是得到纳税人的财政支持的，必须面向公众，任何的歧视行为都必须受到法律制裁，诸如因为年龄、种族、肤色、性取向、英语口语等。这一点也同样适用于私立学校及各行业的招聘。在公立学校，即使是系领导阶层，也是以选举形式产生为多。私立学校也有公开招聘，也是面向公众，但并不是非此不可。如系领导阶层心目中有自己合适的人选，便可自行“组阁”，不需经社会、评审委员会评审。系主任则由学校直接任免，满意者可做20年，不合适者，可能只有2—3个月时间。

如果学校和系领导感到传统艺术教学是办校的理念，从课程安排到教师招聘就侧重此方向。相反，如是现代艺术教学占主导，就从那方向去安排与招聘。

美国是一个多元文化、历史不长的国家，是一个移民国家，这体现在各方面，特别是东西两岸的城市尤其有此感受，而中部地区或许是保守和传统的势力会较强。当然这种文化现象也体现在学校的教师队伍中。大学教师来自各方，来自世界各地。在大学的艺术教师，则主要是以美国本土人为主，兼容欧洲、亚洲国家的艺术教师。除了顺应美国的主流艺术教学传统，这些移民教师也把各国的文化，以及艺术方面的多因素融入这个系统，也丰富了美国的文化，这就是美国文化的真义。大学教师的学历，一般以硕士程度为主，但更重视的是其经验、能力、教学效果、受学生欢迎的程度。美国的大学，通常除了有公立与私立的区别外，也有研究性学院与教学性学院的区别，研究性学院要比教学性学院的学术水平高，录取学生的要求也高。如在加州的公立大学学校里，就有两个系统。一个是加州大学系统，其中包括柏克莱加州大学、洛杉矶加州大学，这都是美国顶尖的公立大学，是研究性大学，两校都拥有很多诺贝尔奖教授。另一个是加州州立大学系统，是较低一点的教学型大学，录取上，也要求低一些。当然一切事情有时都会有例外，而这些区别都只体现在公立的艺术院校，并不反映在独立的私立美术院校里。

素描课程具体内容会随着师资、系主任、时间的变化而经常合理地变化与改进。现代（非写实）素描与传统（写实）素描，大多数学校都兼而有之，而比例各不相同。

现代素描教学，主要是介绍非传统的观察方法，观念的更新介入，写生时，物体只是一个启发点。通常会在传统素描的基础上改变，或完全区别于传统素描。课程诸如创造性素描、表现性人体素描、抽象素描、综合材料素描等。传统素描，首

先是光影素描课，学习欧洲传统的色调素描；其次是人体短期素描课，以一天的作业为主。这两门课是绘画专业的必修课，不管是主修写实或是非写实的學生均須选修。之后，写实学科的学生，要修人像素描、穿衣人物素描、人体长期素描，有时也安排真人比例人体素描。这与中国的美术学院的课程区别不是太大，但教授的方法、步骤、材料、视觉的观点，有一定的不同，这与任课老师的背景、艺术经验、艺术取向有着很重要的联系。总体而言，整个方式是以欧洲传统的素描系统为主，其中文艺复兴时期的风格以及18、19世纪的欧洲素描，会得到更多的推崇。插图专业，是属于商业艺术的范围内，但从要求与基础素描的训练而言，则是最接近绘画的一个专业。事实上在美国的过去几十年，特别是装置艺术及观念艺术兴起之前，绘画基本上是抽象的绘画。到美术学院学绘画，言下之意是现代绘画、非写实性，或抽象绘画，只有插图专业保存了传统绘画与素描的宝贵遗产。所以，当时在美国的艺术界，如果你画写实绘画，作品会被认为是插图，或认为你是一个插图家，不归属于纯艺术范围，这是在当时的评论界的一种现象。然而艺术家本身则大多数不会理会这种一时的潮流，普遍认为自己的绘画不是为评论家而画，更多的是忠于自己的内心与爱好。能支撑这种追求的，当然是有市场的因素和介入。因为在美国当时仍然有一大块写实绘画市场，让艺术家得以生存。而美国的艺术收藏家，也是根据自己的爱好去收藏，绝不跟着潮流起哄、炒作。许多收藏家认为收藏品是伴随一生的精神伴侣。由于部分有技巧的写实艺术家，不愿牺牲自己艺术的表现形式，亦不愿只重复欧洲的古典写实方式，因而出现了美国19世纪60年代后期到70年代初期的新写实主义绘画兴起，着重于美国当代的生活，区别于欧洲的题材、画法和色彩，在美国的艺术史上意外地写上一笔。

美国的插图绘画是非常强大的，水准亦相当高，技巧华丽、帅气，承载着美国的文化。美国的插图从早期借助于19世纪后期的欧洲写实绘画，到20世纪80年代演变成高峰期，饱含着美国文化的风格。20世纪90年代，电脑介入艺术绘画领域，以及插图绘画领域，成为一种最普及的艺术制作媒体之一。但是，许多中年的插图家，不愿意或不适应这种新的工具，希望坚持手绘的快感，从而很多人都转向成为写实画家，与画廊合作或在学校任教。现在，在美国艺术界的颇有名气的一部分写实画家，当年也是插图家出身，或曾以插图为生。亦有部分画家，一直坚持写实绘画，至今，并没有加入其他行列。

有相当部分的美术学院是将绘画与插图并置在同一个系不同的专业。所以许多基础课程是相互的，学生同样会得到写实传统和非写实素描课程的训练，让学生有更大的可塑性。正由于插图专业的存在和庞大的插图绘画的市场，以及有部分坚持写实绘画理想的艺术家，让西方传统写实主义在美国得以保存。20世纪90年代中后期，写实主义绘画又在美国蓬勃兴起，以上的艺术家作出了他们的贡献，同时从外国移民到美国的写实派画家也同样作出了贡献，让美国的艺术更多元化。

由于写实绘画的再度兴起，并又再获得尊敬，教授写实技巧的艺术学校开始涌现，这类学校大小不一，由艺术基金会或艺术家群主持。其中由美国东岸的一些著名艺术家们主持运作的艺术学校，影响力甚为广泛、深远。这几所学校，严格地遵循欧洲古典式的素描绘画训练，严谨地测量比例，绝不用橡皮擦，所以起素描稿时，每下一笔都要准确。然后，用铅笔层层深入，将所有内在及表面的细节都考虑到，放进画面。所以，小小一张素描，可耗时多日，是一种非常完整的写实素描训练，确实对打下写实绘画基础有非常正面的意义。尽管我并不

同意素描非这样画不可，但不可否认，这是严谨的训练。

美国自诩是一个没有等级的国家，事实上美国历史上并没有过帝王、贵族，当然买进过黑奴，所以是鼓吹人人平等的社会。在学校，师生之间亦是如此，平等关系，相互以名字称呼，校长、系主任与教职员之间也都是以名互称，基本上没有用什么“教授”、“校长”和“老师”去称呼老师和同事，否则是会很唐突的。我想亚洲和欧洲的学校大概不会这样吧！

当然教师还是主宰着课堂的，吩咐下去的事，学生总得执行，特别是教学要求上的事情，否则可以反映到课堂的分数上。因为评分标准并不只是凭着作业和素描绘画的质量，学习的态度、出勤情况、到达课堂是否准时、交课外作业是否准时，都有一个明确的标准比例去规范分数。诸如，总分的30%是出勤情况，课堂作业占30%，课外作业占40%等。一般而言，一个学期缺课3次，你就没有分数了。在每个学期上课的第一天，教师就将这些标准、规范、要求交给每个学生了，如同这堂课的合同。所有事情，依法为则。

讲起师生关系，想起一件趣事。一天中午吃饭时间，我们几个教师围坐在一起，聊起上课时学生的情况。其中一个青年男教师谈起这学期班里一事，他说，一天班里一位女生走到他跟前，认真地说，“我准备要做变性手术了，名字也要从‘琳达’改为‘克斯’了，以后上课点名，请用‘克斯’（男性名字）”。不料没过几天，这位男教师去洗手间时，见到她已出现在男洗手间如厕。他感到十分尴尬，不禁说你这可不对啊。

有一次系里教师开会，副校长到来，与大家讨论一些关于校政之事，其中有一个议题是校内性骚扰情况。马上，一位老年男教师便举手投诉，他遇到性骚扰，大家顿时有点错愕。他投诉，有天一位年轻（我不知是否貌美）的女生把他叫到一旁，问道：这个学期我只得到如此低的分数，到底如何才能提高分数，是否要与你上床？他当时相当窘困。大伙听后，哄堂大笑，这可是“艳福”啊！

同性恋是个敏感话题，旧金山是同性恋之都，每年都有同性恋大游行，他们挥舞着七色旗，宏扬着平等的权利。卡斯楚地段更是同性恋集中之地，这里的画廊作品，也是同性恋的题材。每年万圣节，这里到处装神弄鬼，全市的人都跑来狂欢。美国法律明确反对任何对不同性取向的歧视，人们有选择同性与异性的自由。然而在早几十年前，当年旧金山的“黑猫”酒吧，同性恋相聚，警察可是以伤风化罪来逮捕人的。时过境迁，一百多年前，黑人在美国还是奴隶，20世纪60年代黑人还未有选举权，现在黑人当上了美国总统，时代是在变化。

同性恋话题自然发展到学校，有一部分的学校及系的管理阶层是骄傲地公开自己的同性取向的。其中，有位男教师在上课时骄傲地介绍自己是旧金山或是美国的第一对同性婚姻伴侣，他的爱人已因艾滋病去世，他自己也染上同一病，也许不久于人世，然而依然自豪地认为自己是这段历史上的一个重要人物。同性恋俱乐部也是学校里众多的俱乐部之一。

当然极端传统也是另一现象，相当一部分人坚持婚姻只能于一男一女之间发生，反对避孕、堕胎，恪守传统宗教条规，因而拥有超过10个儿女的大家庭。所以这里是自由开放、保守传统并存的社会，但大家在艺术教学上，都很专业、敬业。

我曾带过一个研究生，辅导他的硕士学位的毕业创作。当我看到他的头几张画时，才知晓他的性取向，他以他的角度去透视描绘男性的裸体的细节，当时真让我面红耳赤、不知所措。经过两三个学期的辅导，作品的技巧得到了很大的提高，最后他获得学校年度大展的研究生作品最高奖。

美国的艺术院校，大多每年都会有一次学生的年度大展，

时间通常会在5月初，因而叫“春季大展”。作品包括各个专业、各个年级的学生，是这一年度最优秀的学生作品聚集在一起，回顾一年来的教与学的成果，更是向外宣传实力、招揽学生。对学校而言，这是一件重要的大事，通常各个系会做足准备，动员学生递交佳作，当然入选的作品是有限的。开幕那晚，有奖项颁发，绘画系更是现金加奖牌，而且比外面某些美术协会的奖项金额还高。绘画系奖项分各单项：人物、风景、室内与静物、素描、抽象、综合材料奖，最高选票奖，系主任专属奖，大展最佳奖等。奖金来源是每年的教师与校友作品拍卖所得部分捐赠到这个活动。这确是对学生的一个很好的鼓励、促进，也是对学校的一个极好宣传。“春季大展”约两个月时间，期间会有相关的宣传活动。如服装设计专业，就会有几场时装表演，请一些时装模特专业队，穿上学生的设计作品来助兴，是大展中的又一个高潮。这时校车穿梭，载着人们往返于展场，是一个热闹的日子。在展期间，还会有一个“公共接待日”。这一天，每个系、专业会派出一位系主任或骨干教师，代表本系在学校大楼或展场设立的位置接待来访者。我也曾代表研究生院、绘画系做过几次接待，所以较了解情况。教师要穿得正规得体，来访者则多为对就读美术学院感兴趣者，极可能是潜在的美院学生、研究生，所以教师得回答方方面面的有关问题，诸如课程设置、教学安排、毕业后的就业性。不少人更是带来作品，教师要给予点评，鼓励他们继续坚持艺术学习等，或到学院里更进一步提高。

谈到美国的绘画艺术教学，就不得不讲讲绘画的短训班。这是在美国极其普遍、流行、受欢迎的艺术教学形式，是美国的一种典型的绘画教学文化。我自己也经常得到邀请到美国各地或国外的短训班授课。这类短训班颇受学生的喜爱，原因之一是时间均在3—10天左右，教师与学生均较容易抽出时间参与。教师绝大多数为职业艺术家，名气越大，吸引的学生就越多，学费就越贵，收入也以此类推。亦有不少学生是高收入阶层，教师的画作也通常是受到此类学生的踊跃收藏。许多短训班设置在郊野牧场或乡间大宅里，环境迷人，有山脉河流，如画风景画，出门便可。通常这样可以让人们避开尘世，潜心从艺一段时间，也是生活的节奏与方式的变化吧。

我有一次在华盛顿教授短训班，那可是一个迷人的地方。这是8月时分，湿润、葱绿而茂密的森林，短训班就设在密林中，就是在主办人的家旁边。实际上，主办人也是个艺术家，他们夫妇来自荷兰。他们买下这个森林中拥有几英亩地的家园，用一栋两层的大屋作为家居，而旁边两个大马厩（本来是一个牧场主人的家居）则改装为大课堂，操起短训班的行当。周围的环境是异常迷人的，大片连绵的森林中的小镇，清澈的河流穿越其中，令人叹为观止的大瀑布倾泻而下。不少地方还盖起森林树屋，树屋之间还有吊绳木桥相连，旁边伴着一片湖泊，甚至会有黑熊出没，可真是一个童话般的世界。要吸引学生来，当然要有办法，除了优美的环境、方便的生活，还要请得动有名望的艺术家来示范、教学，这一切就得看主办人的能耐了。越是有名望的艺术家来讲学，收入就越高，这个短训班的影响就越大。

更令人难忘的是在这教学期间，我是居住在大片森林中的一个湖泊边。围绕着湖边的是一间间度假小屋，乡野式的建筑，里面样样俱全，温馨、舒适，并不豪华。每间屋前都会有一个私人码头，主人会在周末从城市到此泛舟。这里宁静得像与世隔绝。早上起来，薄雾静静地锁在湖面，约9时多便驾车穿越森林，这还真渴望碰到黑熊，不过车可千万不能死火。早上10时准时上课，学校提供午餐、晚餐给教师，提供午餐给

学生。课后的傍晚，回到我的湖边小屋，在码头的躺椅上，沉醉在黄昏的湖光山色中，远远还可以看到山峰上8月的积雪。当夜幕降临，就得把门关紧，以免黑熊来访。接着便是沐浴一夜森林漆黑的宁静。

短训班的学生组成与中国的成人教育进修班有相近之处。从专业到业余画家均有，有人确实是想学一手，在专业上更上一层楼，有人是想过几天艺术家的神仙日子，忘却现实中的自我。学生来源于美国各地，更有远至国外的。印象最深的一学生，便是不远万里来自南非的，在看过我的DVD教学片后，他决定抽出两周时间来参加这个短训班。他是位整容医生，自己拥有诊所。当然，整容是医生中最赚钱的一行，倒是他对我说，羡慕我的作品可以永世留存，而他的作品，随着病人的逝去而消亡，挺有新意的念头。另一位曾任职电脑工程师的学生则斩钉截铁地说：“哪怕穷得响叮当，也要画画。”真是令人一番感叹，不知此处让人有更多的幻想，还是更多的现实。

一个诗人看过我的画后，写了一首诗。我不知如何去翻译它，就把它作为结语吧！

ONE

One is there
Waiting
Paused forever now
Still before the end
Where heaven's light
And sound of crumpling sheets

Rustling leaves
Motioning skies
Cautious wandering town

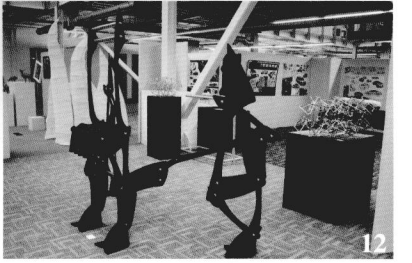
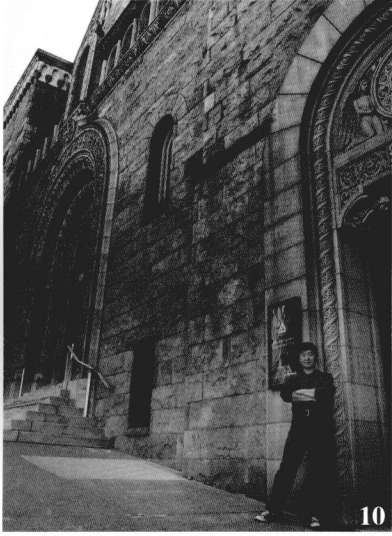
Catch the fingers
Returning the life
Offered freely
To eyes unshielded
From endangered spirits
Aware

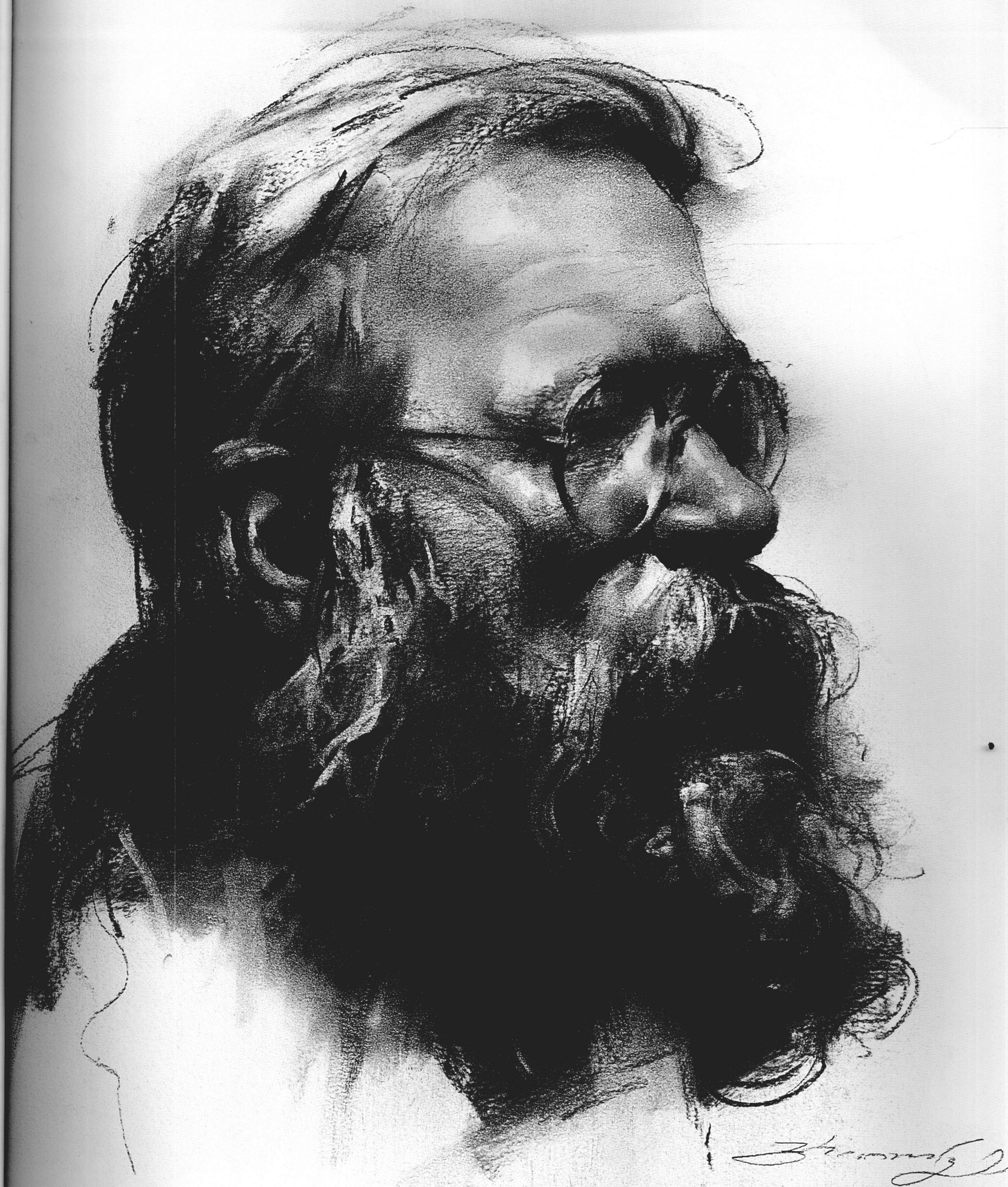
Of the presence
In the color
Of true shadows

Approaching
Reverent
With power
Departing
One
With beauty

— Gregory Longfellow

1. 华盛顿的短训班
2. 任教华盛顿州短训班时，居住的森林小屋
3. 城市之光
4. 阳台远望日
5. 春季大展上学生的错视作品
6. 学院教学楼前
7. 作者与模特及作品
8. 晚会上的音乐表演
9. 加拿大短训班
10. 学院的大教堂
11. 在加拿大短训班时的课间午餐
12. 春季大展的雕塑
13. 华盛顿的短训班
14. 学院的大教堂门前





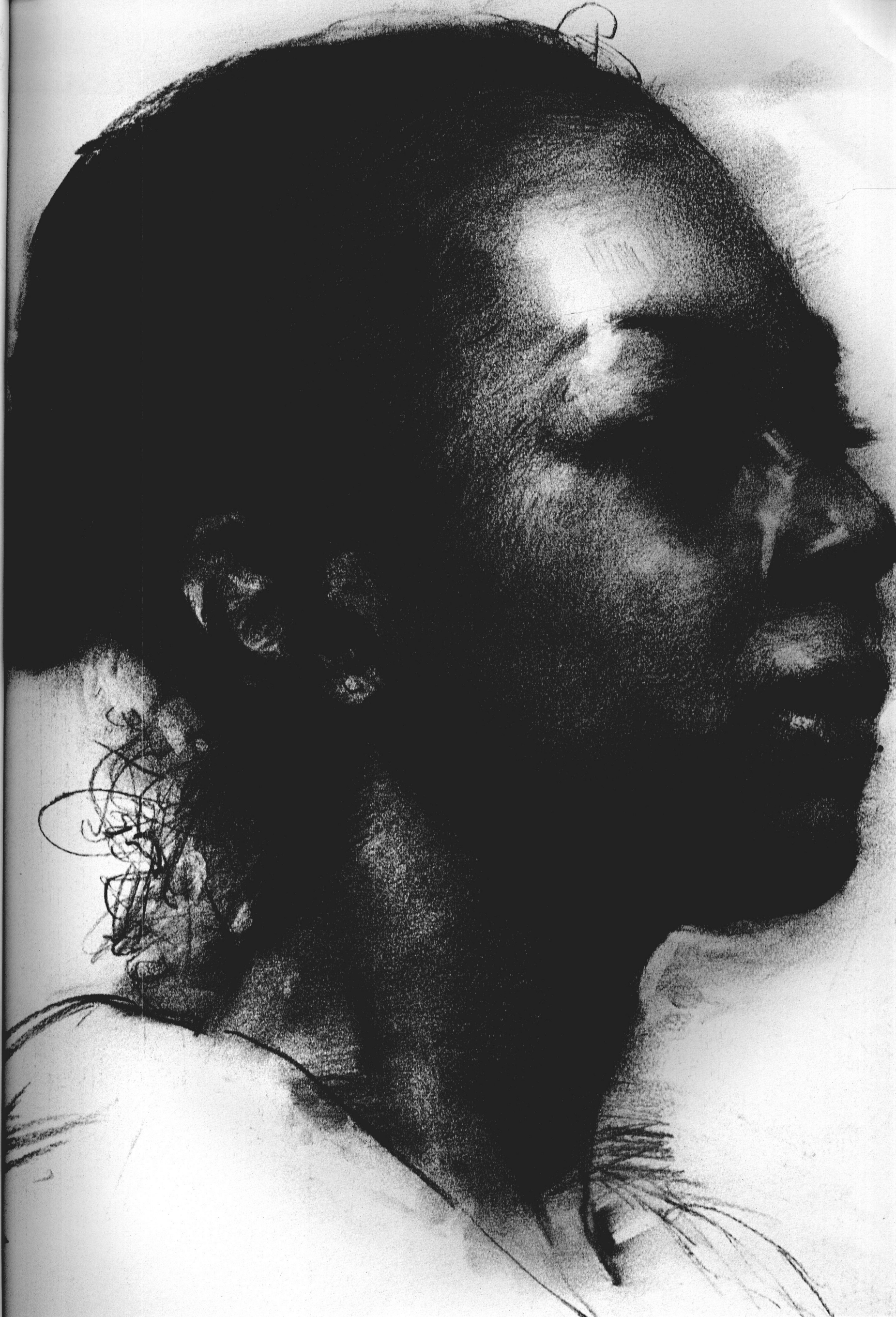
罗伯特 2006年

画罗伯特的胡子时，总令我激动不已，但他的额头、鼻子画起来可不要太大意。



米尔 2007年

这是一张全色调、完整的素描。米尔是我最欣赏的模特之一，优雅、斯文，懂得多种语言，现代戏剧演员。她那肌肉的健美、皮肤的细腻、身材的匀称也令人吃惊。

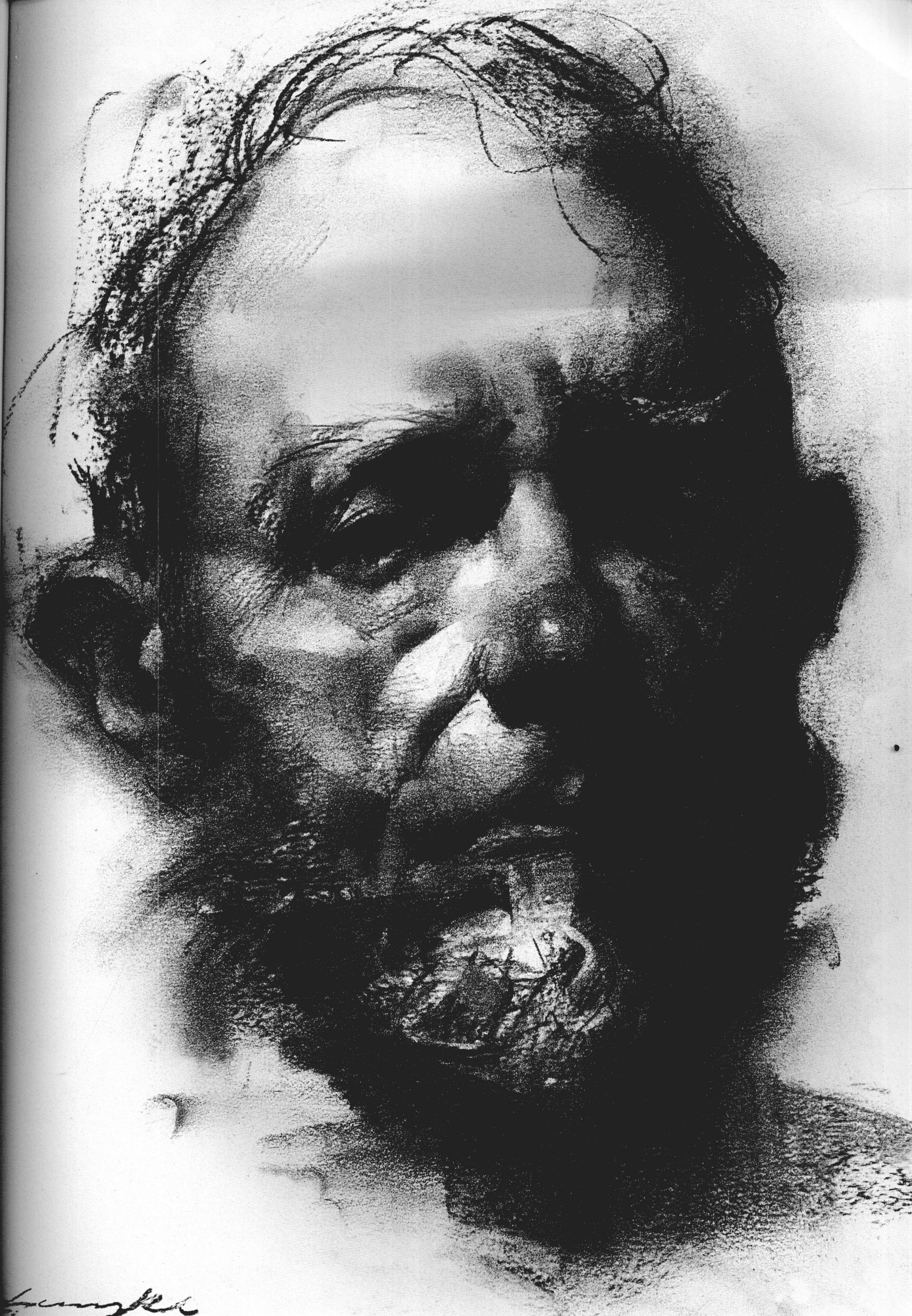


米尔（局部）



理查 (A) 2007年

头像的上半部有意留空，下半部刻意于细致。



理查 (A) (局部)



冬怡 2008年

冬怡终于愿意正儿八经坐下来让我画了，我也就得正儿八经地为她造像。



冬怡 (局部)



杰西 2007年

先用炭条在纸上铺满色调，然后才起稿深入具体部分。杰西90多岁了，他的面孔画起来很带劲。